

Inside the OSD Episode 11 - Prom Formalwear Drive

Speaker1: [00:00:00] Today on Inside the OSD, we have a fun topic: Prom. Our Oregon High School Student council members are preparing for prom and have come up with a great idea for making sure classmates have access to formalwear for prom. You're going to want to listen up to this one, especially if you have formal wear sitting around that you're not using.

Interlocutor 1: [00:00:00] Hoy dentro del OSD, tenemos un tema divertido: El baile de graduación. Los miembros de nuestro consejo de estudiantes de Oregon High School se están preparando para el baile de graduación y han tenido una gran idea para asegurarse de que sus compañeros de clase tengan acceso a ropa formal para el baile. Vas a querer escuchar esto, especialmente si tienes ropa formal por ahí que no estás usando.

Speaker2: [00:00:24] Welcome to this episode of Inside the OSD podcast, where it's all about the kids. Here is your host, lifelong educator, and our superintendent, Dr. Leslie Bergstrom.

Interlocutor 2: [00:00:24] Bienvenidos a este episodio del podcast Dentro de OSD, donde todo gira en torno a los niños. Aquí está su anfitrión, educador de toda la vida, y nuestra superintendente, la Dra. Leslie Bergstrom.

Speaker3: [00:00:40] I'm here at Oregon High School with one of our student council members, Nate Modjeski. Nate, welcome to Inside the OSD. We're excited to have you on our podcast and know this is going to be a popular topic. So could you start by introducing yourself and your role on the student council to our listeners?

Interlocutor 3: [00:00:40] Estoy aquí en Oregon High School con uno de nuestros miembros del consejo estudiantil, Nate Modjeski. Nate, bienvenido a Dentro de OSD. Estamos encantados de tenerte en nuestro podcast y sabemos que este va a ser un tema popular. ¿Podrías empezar presentándote y presentando tu papel en el consejo estudiantil a nuestros oyentes?

Speaker4: [00:00:58] Yeah, thank you. I'm the class representative for the junior class of the Oregon Student Council, and we're organizing a dress drive right now.

Interlocutor 4: [00:00:58] Sí, gracias. Soy el representante de la clase junior del Consejo de Estudiantes de Oregon, y estamos organizando una colecta de ropa ahora mismo.

Speaker3: [00:01:05] Very nice. So juniors are the class that put on prom. I think that if any of us have been to high school in America, we know that. So you're preparing for prom and how has the planning been going?

Interlocutor 3: [00:01:05] Muy bien. Así que los juniors son la clase que organiza el baile de graduación. Creo que, si alguno de nosotros ha ido a la escuela preparatoria en Estados Unidos, lo sabe. Así que te estás preparando para el baile y ¿Cómo va la planificación?

Speaker4: [00:01:16] It's been good. They started pretty early. It's in May, so we have lots of time ahead of us. We just had a meeting during lunch the other day where they picked out playlists and songs and got kind of a theme established for prom.

Interlocutor 4: [00:01:16] Ha ido bien. Empezaron bastante pronto. Es en mayo, así que tenemos mucho tiempo por delante. El otro día tuvimos una reunión durante el almuerzo en la que eligieron listas de reproducción y canciones y establecieron una especie de tema para el baile de graduación.

Speaker3: [00:01:27] Oooh, what's the theme?

Interlocutor 3: [00:01:27] Oooh, ¿Cuál es el tema?

Speaker4: [00:01:29] We've got a couple different options. One is Parisian themed. Um, I think another one was just like nighttime themed, all like dark navy colors. And there are a couple of different options.

Interlocutor 4: [00:01:29] Tenemos un par de opciones diferentes. Una es de temática parisina. Creo que otra era de temática nocturna, con colores azul marino oscuro. Y hay un par de opciones diferentes.

Speaker3: [00:01:40] Very nice. So is there anything you can share that was decided recently or, you know, is it really all pretty much up in the air other than the date? And when is that?

Interlocutor 3: [00:01:40] Muy bonito. ¿Hay algo que puedas compartir que se haya decidido recientemente o, ya sabes, está todo en el aire aparte de la fecha? ¿Y cuándo es eso?

Speaker4: [00:01:50] It is mostly up in the air, but May 13th is locked down. I'm pulling for the Paris theme, though. Are you? That'd be cool.

Interlocutor 4: [00:01:50] La mayor parte está en el aire, pero el 13 de mayo ya está decidido. Aunque yo apuesto por el tema de París. ¿Y tú? Sería genial.

Speaker3: [00:01:58] Yes, Parisian theme. That's always fun. Where is it going to be?

Interlocutor 3: [00:01:58] Sí, tema parisino. Eso siempre es divertido. ¿Dónde va a ser?

Speaker4: [00:02:02] It's going to be in downtown Madison at the same venue as last year. It's kind of tough to get a reservation now, but -- It is!

Interlocutor 4: [00:02:02] Será en el centro de Madison, en el mismo lugar que el año pasado. Es un poco difícil conseguir una reserva ahora, pero... ¡Lo es!

Speaker3: [00:02:09] It is. But it worked very well. I believe it was Inn On The Park last year, right? Yeah, very nice. So there's a ton of preparations that go into hosting the prom, right? Getting it all together. But attending the prom, there's a lot that goes into that, too. And the biggest thing is probably, what are you going to wear? So the student council is helping with this by holding a formal wear drive, which is really cool. So tell me how you came up with this great idea.

Interlocutor 3: [00:02:09] Lo es. Pero funcionó muy bien. Creo que fue en el Inn On The Park el año pasado, ¿verdad? Sí, muy bonito. Así que hay un montón de preparativos que van a acoger el baile de graduación, ¿verdad? Organizarlo todo. Pero asistir a la fiesta de graduación, hay mucho que va en eso, también. Y lo más importante es probablemente, ¿qué te vas a poner? Así que el consejo estudiantil está ayudando con esto mediante la celebración de una campaña de ropa formal, que es realmente genial. Cuéntame cómo se te ocurrió esta gran idea.

Speaker4: [00:02:36] Well, it came from Anna Gavin and Ms. Kuehl. They told us, "Hey, we want to figure out a way for more students to get their hands on formalwear and dresses that maybe they can't afford them or are looking for a more sustainable option." And we took it from there and talked and talked and talked about it and kind of hammer it out what we've got going now. Well, how does it work?

Interlocutor 4: [00:02:36] Bueno, vino de Anna Gavin y la Sra. Kuehl. Nos dijeron: "Oye, queremos encontrar una manera para que más estudiantes tengan en sus manos ropa formal y vestidos que tal vez no pueden pagar o están buscando una más opción sostenible". Y a partir de ahí hablamos y hablamos y hablamos sobre ello y lo que tenemos ahora. Bueno, ¿Cómo funciona?

Speaker3: [00:02:55] How and when will students go shopping? How do you donate and then how do you shop?

Interlocutor 3: [00:02:55] ¿Cómo y cuándo van a comprar los estudiantes? ¿Cómo se dona y luego cómo se compra?

Speaker4: [00:02:59] So for the rest of this week, there will be collection boxes in the front office at OHS and in student services where people can come, bring their pants, dress shirts, clothes, dresses, shoes, the whole nine yards come drop them off in those boxes. And at the end of the week, when I pick them all up and put them away for Saturday the 11th and put all of them out in the gym on a big display that people can come walk through.

Interlocutor 4: [00:02:59] Así que, para el resto de esta semana, habrá cajas de recogida en la oficina principal en OHS y en los servicios estudiantiles donde la gente puede venir, traer sus pantalones, camisas de vestir, ropa, vestidos, zapatos, todo lo nueve yardas vienen a dejar en esas cajas. Y al final de la semana, cuando los recoja todos y los guarde para el sábado 11 y los ponga todos en el gimnasio en una gran pantalla que la gente puede venir a caminar.

Speaker3: [00:03:26] Are there any other places other than the school you can drop it off? Or really, is the school the only place?

Interlocutor 3: [00:03:26] ¿Hay otros lugares además de la escuela donde se puedan dejar? O realmente, ¿Es la escuela el único lugar?

Speaker4: [00:03:30] They'll be boxes, hopefully at Kickback and Firefly by the end of the week.

Interlocutor 4: [00:03:30] Habrá cajas, esperemos que en Kickback [por su nombre en inglés] y Firefly [por su nombre en inglés] los fines de semana.

Speaker3: [00:03:34] Oh well that'll be really convenient for people. That's nice. And I love that it's dresses, but also that it's all formalwear because people may choose to wear a variety of things. And I think that a lot of young people who wore pants probably, you know, you wear them one year or the next year, you want to do something different. You're never going to wear these fancy pants again. So, I mean, it works for everybody.

Interlocutor 3: [00:03:34] Eso será muy práctico para la gente. Qué bien. Y me encanta que sean vestidos, pero también que sea toda ropa formal porque la gente puede elegir llevar una variedad de cosas. Y creo que mucha gente joven que llevaba pantalones probablemente, ya sabes, los llevas un año o al año siguiente, quieres hacer algo diferente. Nunca vas a usar estos pantalones elegantes de nuevo. Así que, quiero decir, funciona para todos.

Speaker4: [00:03:59] Exactly. And you can pay it forward and come find clothes for yourself and pass on pass on the stuff that doesn't fit anymore.

Interlocutor 4: [00:03:59] Exacto. Y puedes pagarlo y venir a buscar ropa para ti y pasar las cosas que ya no te sirven.

Speaker3: [00:04:05] I absolutely love it. So I know that there are people who want to help. Is there anything other than donation, anything that anybody can do? Donating would be awesome because I think so many of us have closets with, if nothing else, for the adults who have classes with your children's prom dresses or formalwear in them. So I can think of several things I can donate right now. But other than donation, is there any other way to help?

Interlocutor 3: [00:04:05] Me encanta. Sé que hay gente que quiere ayudar. ¿Hay algo más que una donación, algo que alguien pueda hacer? Donar sería impresionante porque creo que muchos de nosotros tenemos armarios con, si no otra cosa, para los adultos que tienen clases con los vestidos de graduación de sus hijos o ropa formal en ellos. Así que se me ocurren varias cosas que puedo donar ahora mismo. Pero aparte de la donación, ¿Hay alguna otra manera de ayudar?

Speaker4: [00:04:29] I'd say reach out to your friends. Get, get -- do the collection for us. Grab those dresses. Come drop them all off for us. Um, I think that that really helps.

Interlocutor 4: [00:04:29] Yo diría que te pongas en contacto con tus amigos. Consigue, consigue... haz la colecta para nosotros. Toma esos vestidos. Ven a dejárnoslos todos. Creo que eso ayuda mucho.

Speaker3: [00:04:38] Very nice. So what's up next for student council? What other projects do you have coming up?

Interlocutor 3: [00:04:38] Muy bien. Entonces, ¿Qué es lo próximo para el consejo estudiantil? ¿Qué otros proyectos tienes por venir?

Speaker4: [00:04:43] Well, we're working on really hammering out prom, first of all. Everybody's focused on that. And then we'll be starting our new class projects pretty soon featuring -- this is kind of insider information, I guess, but featuring puppy yoga. One of those days we're going to have a -- yeah, figure out an event where people can do yoga with puppies to kind of promote a healthy mindset.

Interlocutor 4: [00:04:43] Bueno, estamos trabajando para mejorar el baile de graduación, en primer lugar. Todo el mundo está centrado en eso. Y luego empezaremos nuestros nuevos proyectos de clase muy pronto con... esto es información privilegiada, supongo, pero con yoga para cachorros. Uno de esos días vamos a tener un evento en el que la gente pueda hacer yoga con cachorros para promover una mentalidad saludable.

Speaker3: [00:05:05] Well, I absolutely love that. But who are you going to do puppy yoga with? Is that the Dane County Humane Society or how do they do it?

Interlocutor 3: [00:05:05] Bueno, eso me encanta. ¿Pero con quién vas a hacer yoga con cachorros? ¿Es la Sociedad Humanitaria del Condado de Dane o cómo lo hacen?

Speaker4: [00:05:12] I guess that's kind of TBD, but there are other projects going on with them that we might be able to collaborate.

Interlocutor 4: [00:05:12] Supongo que está por determinar, pero hay otros proyectos en marcha con ellos en los que podríamos colaborar.

Speaker3: [00:05:17] That is very fun. So thank you so much for your time today. Yeah. We know you came in extra early for the podcast today and have a full day ahead of you, so we appreciate your time. We will be excited to hear more about the formalwear drive and the big evening as plans move forward. If you have formalwear items to donate, you can take them to the Firefly Coffeehouse, Kickback Cafe, or the Oregon High School main office. The deadline for donating items is this Friday, March 10th. Remember, you can find links to all episodes of Inside the OSD and submit topic ideas on our website at OregonSD.org/podcast.

Interlocutor 3: [00:05:17] Eso es muy divertido. Muchas gracias por tu tiempo hoy. Muchas gracias por tu tiempo hoy. Sabemos que has venido muy pronto para el podcast de hoy y que tienes un día completo por delante, así que te agradecemos tu tiempo. Estaremos encantados de oír más sobre la campaña de ropa formal y la gran noche a medida que avancen los planes. Si tienes ropa de etiqueta para donar, puedes llevarla a la cafetería Firefly, a la cafetería Kickback o a la oficina principal del instituto Oregon. La fecha límite para donar artículos es este viernes, 10 de marzo. Recuerda que puedes encontrar enlaces a todos los episodios de Dentro de OSD y enviar ideas de temas en nuestro sitio web en OregonSD.org/podcast.

Speaker3: [00:06:00] You can find Inside the OSD anywhere you listen to podcasts. Make sure to subscribe if you're listening on an app to get notifications of the most recent episodes. We'll see you next time on Inside the OSD, where it's all about the kids.

Interlocutor 3: [00:06:00] Puede encontrar Dentro de OSD en cualquier lugar donde escuche podcasts. Asegúrese de suscribirse si estás escuchando en una aplicación para obtener notificaciones de los episodios más recientes. Nos vemos la próxima vez en Dentro de OSD, donde todo gira en torno a los niños.